

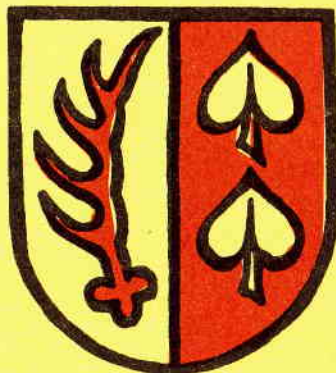
---

# SV Beuren

---

## Aktuell

---



**11. Ausgabe der Saison 2000/2001**

20. Spieltag, Donnerstag, 03.05.01, 18:30 Uhr  
**SV Beuren - SV Gebrazhofen**

21. Spieltag, Sonntag, 06.05.01, 15:00 Uhr  
Reserven 13:15 Uhr  
**SV Beuren - SV Dietmanns**

**Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI.**

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

# RENAULT

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216



# Seitz

Kemptener Str. 52 • 88316 Isny  
Telefon 0 75 62 / 97 65 60  
WWW.Autohaus-Seitz.DE

Service vom Fachmann.

Da geht nichts drüber.

Wenn Ihnen Ihr Wagen lieb ist, dann bringen Sie ihn gleich zu uns zum Service. Da ist Ihr Auto in den Händen von Spezialisten. Da bekommen Sie eine Garantie auf Arbeit und Teile. Da ist der Preis garantiert fair.



Wer bei Fahrrädern (nicht)

# durchblickt

kommt am besten zu uns.



Und wer beim Fahrradkauf richtig sparen will

# kommt sowieso!



HERCULES

PEUGEOT

KTM

UNIVIA

cannondale

MBK

GAZELLE

aprilia

PEGASUS

GIANT

MERIDA



### Liebe Fußballfreunde,

zu den kommenden Heimspielen heißen wir sie ganz herzlich willkommen. Da haben unsere Spieler in letzter Zeit so fleissig trainiert und trotzdem kehrten sie aus Arnach mit leeren Händen zurück. Schade, denn es wäre sicher noch eine Möglichkeit Richtung Relegationsplatz hochzuklettern vorhanden gewesen. Jetzt gilt es erst mal am Donnerstag gegen Gebrazhofen Fuss zu fassen. Bei diesem Abendspiel ist es besonders wichtig schnell die Konzentration zu finden, was nach einem Arbeitstag nicht immer ganz einfach ist. Die Gäste stehen zwar in der Tabelle schlecht, aber gegen stärkere Teams haben sie schon für manches überraschende Unentschieden gesorgt. Anpfiff ist um 18.30 Uhr.

Am Sonntag gegen Dietmanns dürfte es sicher ungleich schwerer werden die Punkte in Beuren zu behalten. Aber schon beim Unentschieden in der Vorrunde hat sich gezeigt, dass man den starken Sturm der Gäste durchaus in Schach halten kann. Die körperlichen Voraussetzungen wären allemal da, um das Spiel der Gegner aggressiv zu unterbinden. Und wenn man Sprichwörtlich über den Kampf ins Spiel findet, dann ist auch eine Überraschung nicht ausgeschlossen. Anpfiff ist um 15.00 Uhr, das Reservespiel beginnt um 13.15 Uhr.



# Camping am Badsee eine Extra-Note

Besitzer :

Gebhard Wagner

Allmisried 1

88316 Isny-Beuren

Tel 0 75 67 / 10 26

Fax 0 75 67 / 10 92



## Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich  
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Mayer



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

### Omnibusreisen VOLK

88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234



**Friesenhofen**

**Elektro-Anlagen  
Geräte und  
Kundendienst**

Telefon 07567/269



**Die restlichen Begegnungen:  
20. Spieltag, Do. 03.05.01**

TSV Leutkirch - SV Waltershofen  
SV Dietmanns - FC Leutkirch II  
SG Friesenhofen - SV Hauerz  
SV Arnach - SC Unterzeil II  
TSV Aitrach - SV Immenried  
SV Aichstetten - TSV Wuchzenhofen



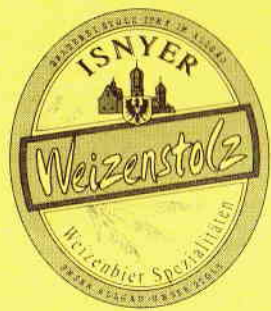
**Die restlichen Begegnungen:  
21. Spieltag, So. 06.05.01**

SV Gebrazhofen - TSV Leutkirch  
SV Waltershofen - TSV Wuchzenhofen  
SV Hauerz - SV Immenried  
SV Arnach - SV Aichstetten  
FC Leutkirch II - TSV Aitrach  
SC Unterzeil II - SG Friesenhofen

**Die nächsten Spiele vom SVB:**

22. Spieltag, Do. 10.05.01, 18.30Uhr  
TSV Leutkirch - SV Beuren  
23. Spieltag, So. 13.05.01, 15.00Uhr  
SV Beuren - SG Friesenhofen (R)

(R) = mit Reservespiel



**Isnyer Weizenstolz  
das kristallklare  
Weizenbier  
spritzig-erfrischend!**

**Brauerei Stolz, Isny/Allgäu  
Telefon 07562/2461 od. 2310**



**machen  
Ihre Fenster bühnenreif**



**Neue Ideen rund ums  
Fenster.**  
Kleine Inszenierungen  
oder auch nur die  
Schönheit moderner  
Stoffe.

MIT AUFMASS, NÄHEN UND  
AUFMACHEN

WIR STEH'N AUF QUALITÄT  
UND UNSER HANDWERK

- INKU garantiert Ihnen Sicherheit
- INKU steht für Handwerksleistung
- INKU bietet gute Qualität der Produkte und Kompetenz in der fachlichen Beratung

**Raumausstattung**



Farben • Gardinen • Bodenbeläge • Hobby-Shop

H. + Th. Heckelsmüller  
Achener Weg 13  
88316 Isny/Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 81 91

**Bahnhofsstände Isny**

**Bietet an:  
Jubiläumsfeiern  
Geburtstage  
und andere Feiern**



Montag bis 9.00 - 13.30 h  
Donnerstag 16.00 - 20.00 h  
Freitag 9.00 - 20.00 h  
Samstag 9.00 - 16.00 h  
Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30 h  
kein Ruhetag

Fam. Mader 88316 Isny • Tel. 07562/4385 Privat 3345



**Holzbau Maier**

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

**Mitglied im Verband der Restauratoren  
im Zimmerhandwerk e.V.**

**Wir bieten Ihnen:**  
Beratung in Neubauplanung und  
Gestaltung, Altbausanierung und  
Denkmalpflege

**Wir Führen für Sie aus:**  
Sämtliche Zimmerarbeiten; Treppenbauarbeiten;  
Balkonverkleidungen; Innenausbau;  
Altbausanierungen

Zimmerei • Montagebau  
**RINK Christof**



Fuchsloch 3  
88260 Argenbühl

Tel. (0 75 66) 26 12  
Fax (0 75 66) 22 15  
Mobil 01 71 / 2 49 83 39



Autohaus **SCHAEFER & STEINHAUSER GmbH**  
Mercedes-Benz Vertragswerkstatt  
der DaimlerChrysler AG  
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 07562 - 97 33-0 - Fax 97 33-44

- PKW - LKW
- Reifen
- Amtl. anerkannter  
Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice

„Eine Versicherung ist etwas, das man eigentlich nie brauchen müssen möchte, aber doch einfach wollen muß, weil man sie immer brauchen tun könnte.“ - Karl Valentin

**Roland Grimm**  
Versicherungsbüro  
88316 Isny • Margaritenweg 14  
Tel. 07562/912056  
Signal-Iduna-Vertretung

Der bequeme Weg:  
Ich komme zu Ihnen!



**ULI'S HOME-SERVICE**  
FRISEURMEISTERIN

Ulrike Reichard  
Ratzenhofen 297  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon: 07562 - 555 77



**Elektro Metzger & Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
88316 Isny • Rengers 8 + 9  
Telefon 0 75 62 / 83 23  
Fax 0 75 62 / 5 55 02

Brauchst Du einen  
**Satelittenmann**  
so ruf' doch gleich  
bei **TEXTOR** an.



Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245  
88316 Isny

... Disco Hecht ... Disco Hecht ...

**Discothek & Bistro Hecht**

Isny - Schweinebach  
Familie Rahmer



Öffnungszeiten:

Do.- Sa. 19.30 - 2.00 Uhr

... Tanzen geh'n ins Hecht ... Tanzen geh'n ins Hecht ...  
... „Das Hecht“, meine zweite Heimat ...  
[www.discohecht.de](http://www.discohecht.de)

... Disco Hecht ... Disco Hecht ...

**Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 19. Spieltag**

	Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1	SV Aichstetten	53 : 12	45	41	19	13	6	0
2	SV Dietmanns	54 : 23	38	31	19	12	2	5
3	SV Hauerz	41 : 23	35	18	19	10	5	4
4	SV Immenried	55 : 34	31	21	19	9	4	6
5	SC Unterzeil II	37 : 31	30	6	19	9	3	7
6	SV Beuren	41 : 27	29	14	19	8	5	6
7	SV Waltershofen	35 : 26	29	9	19	6	11	2
8	SG Friesenhofen	30 : 34	24	-4	19	6	6	7
9	TSV Aitrach	16 : 38	23	-22	19	6	5	8
10	SV Arnach	26 : 34	22	-8	19	5	7	7
11	TSV Leutkirch	38 : 51	21	-13	19	6	3	10
12	FC Leutkirch II	30 : 55	18	-25	19	5	3	11
13	SV Gebrazhofen	17 : 31	15	-14	19	2	9	8
14	TSV Wuchzenhofen	18 : 72	3	-54	19	0	3	16

Wo gibt es Spiele für  
Sony Playstation und Nintendo 64  
im Verleih?

**Video 3000 Isny**  
07562-55450

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 11.30-20.00 Uhr  
Sa. 10.00-17.00 Uhr

Jetzt neu  
DVD

Jetzt neu  
DVD

## Badsee-Stüble

die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter  
88316 Isny-Beuren  
Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem  
SV Beuren viel Erfolg für die  
laufende Fußballsaison!



Pizza  
vom  
Holzofen

Herrenstraße 16 • 88353 Kißlegg  
Telefon 0 75 63 / 38 02  
Pizza Express

## der KOPIERladen

Isny \* Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420  
Das Fachgeschäft rund um die Kopie

**DEVELOP - KOPIERER**  
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge, usw.

Nutzen Sie unsere  
Erfahrungen...



...für Ihren Erfolg

ⓧ Isnyer Volksbank eG



Landmetzgerei u.  
Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler  
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Würstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:  
Tel. 07567/1346 • Fax 1501

## Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch

Tel. 07567/491 Fax. 07567/481 Kfz. 01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice  
Elektrogeräte Blitz- und Überspannungsschutz  
Elektroservice

- NEU - Photovoltaik - Anlagen



## Gesund und Fit durch Naturheilverfahren

- Klassische Homöopathie
- Fußreflexzonen-therapie
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn

Petra Bodenmüller Heilpraktikerin

Waldburgallee 2 • 88316 Isny-Neutrauchburg  
Telefon/Fax 0 75 62 / 5 61 68

## Spielerstatistik der Saison 2000/2001

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-R	Ro.		1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-R	Ro.
Albrecht Remig		1		1	1			Prinz Lothar		4		5			
Biggel Mathias		11		4				Prinz Martin	18		1		4		
Brauchle Manfred	4	2						Prinz Robert	8	1			2		
Dentler Erwin	12	5				1		Prinz Rudolf	6	8	2	8	1		
Dentler Reinhard	18	1	3					Prinz Stefan(Sue)	16		5		1		
Durach Christian		1						Prinz Stefan		3		1			
Elgaß Roland	16	3	5	3	3			Prinz Wolfgang		9		1			
Fuchs Stefan	5	7				1		Reisacher Hermann	12					1	
Gögler Thomas	18		1			7		Reisacher Manfred	13	3	4		4		
Hengge Friedrich		9		8	2			Reischmann Michael	13				3	1	
Kolb Michael		4						Reutlinger Willi		6					
Küchle Rupert		2						Reutlinger Winfried	11						
Loritz Reinhold		7		1				Rittweg Klaus		12		2	1		
Mader Peter		11		2	3			Rudhart Alois	1	12		1			
Mayer Erwin	16		15		1			Rudhart Herbert		9		3			
Mayer Werner	2	9		12	3			Schwarz Bernd	1	2			1		
Nägele Thomas	19		2		2	1		Schwarz Jürgen	9	1	2	2			
Prinz Harald	10				1			Schwarz Ralf	19		1				
Prinz Konrad	2	12			1			Stärk Markus	10	5				1	

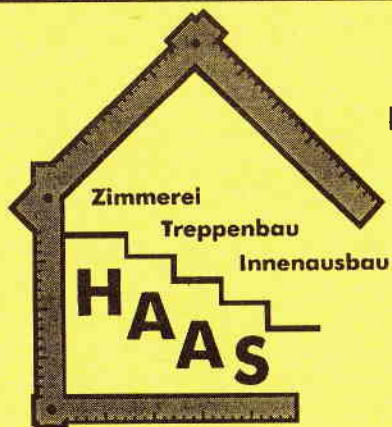
## 18. Spieltag SV Arnach - SV Beuren 2:1 (0:1)

Bereits in der 7. Spielminute ging Beuren in Führung. Nach einer hereingabe von Stefan Prinz konnte Manfred Reisacher den Ball im Tor unterbringen. Desweiteren verlief die Partie ausgeglichen, jedoch hatte der SVB die besseren Torchancen. Nach dem Seitenwechsel wurden die Gastgeber stärker und der SVB liess stark nach, was in der 66. Minute den Ausgleich zur Folge hatte. Auch jetzt wachte Beuren noch nicht auf und musste in der Schlussphase dezimiert durch eine Gelb-Rote Karte noch das 2:1 hinnehmen.

Die Reserve machte es besser und konnte 3:1 gewinnen. Damit bleibt sie weiterhin auf Meisterschaftskurs. Die Tore erzielten: Rudolf Prinz, Fritz Hengge und Roland Elgaß.

### Auf ein Neues

Mit grosser Freude können wir bekanntgeben, dass Peter Doubek, Trainer der ersten und zweiten Fussballmannschaft beim SVB seinen Vertrag um ein weiteres Jahr verlängert hat. Bislang ist der „Knoten“ noch nicht so richtig geplatzt und der grosse Erfolg lässt immer noch auf sich warten. Doch sowohl Trainer als auch Spieler sind optimistisch ihr gemeinsames Ziel zu erreichen. Auf weitere gute Zusammenarbeit!!!



**Werkstatt:**  
Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren  
Tel.: (07567) 18 23 80

**Büro:**  
Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78  
eMail: haaszim@t-online.de

## Wiedenmann & Kolb Elektroanlagen



88260 Argenbühl  
Baldenhofen  
Tel. 0 75 66 / 14 46 + 4 99

## Osvaldo Ficociello

### Maler- und Lackierermelster

Hans-Guldin-Straße 11  
88316 Isny  
Telefon 07562 / 51 06  
Telefax 07562 / 5 54 57

Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 847 Fax (07567) 988919

## Gasthaus Zur Wacht am Rhein

Merazhofen • Tel. 07563/914741

Auf Ihren Besuch freut sich  
**Familie Maier**

Öffnungszeiten:  
Montag Ruhetag  
Di. bis Do. ab 17.00 Uhr  
Fr. bis Sa. ab 16.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag ab 9.00 Uhr



Unsere Heimat - unsere **MECKATZER**



## RESTAURANT - BISTRO ZUR SCHMIEDE

Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44



Öffnungszeiten  
Di. - Sa. von 19 h - 1 h  
So. ab 18 h  
Montag Ruhetag



Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!



**Weinzentrale  
EBERLE & DIETH**

**DIE KUNST  
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim  
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64

**Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 • Fax (07567) 1244

**Forstunternehmen ALBRECHT**



Ihr  
zuverlässiger  
Partner für  
pflégliche Holzernte

- Holzeinschlag
- Holzbringung
- Holzhandel
- Spezialfällungen
- Privatwaldbetreuung

Remig Albrecht • Enkenhofener Str. 7 • 88316 Isny/Beuren • Tel. & Fax 0 75 67 - 15 48



**Bären**

**HOTEL • BISTRO • RESTAURANT**

Obertorstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler**  
**Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

**Telefon 07567/202**

**Getränkervertrieb Helmut Miller**

Martinsweg 4, Urlau  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567 / 1350



**Partyservice**  
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

**Heimdienst**  
zuverlässig und preiswert

**Abholmarkt**  
Am Buchenhang 3, Urlau  
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

**Elektro  
Schmüdl**



**Elektro- Installation,  
Geräte und Kundendienst**

**88316 Isny / Beuren**  
Unterspießwengen 7  
Tel./Fax 07567-1556

**Die krumme Seite**

**Live isch live!**

Ein Fußballspiel live im Fernseher zu sehen ist immer noch am Schönsten. Keine Reises Strapazen und Auslagen kein schlechtes Wetter und dazu noch ganz gemütlich ein Bier. Auf diesem Standpunkt stehen neben anderen auch Edgar, Paule und Martin. Vor ein paar Wochen spielte der VFB Stuttgart gegen Hansa Rostock und natürlich wollten die drei obigen dieses Spiel nicht verpassen. Sie trafen sich wie immer beim Werner im Kreuz um diese Begegnung gemeinsam zu erleben. Im Nebenzimmer der Gaststätte machten sie es sich vor dem Fernseher gemütlich. Nach etwa zwanzig Minuten betrat Mader's Pe den Raum und dachte bei sich „Was machet denn die do? Do isch jo garkoi Bild , blos alles Schwarz.“ Er vermutete der Schiri sei vor die Kamera getreten und er fragte wie denn das Spiel sei und wie es gerade steht? Die murrische Antwort lautete nur „Die blöd Kiste isch kaputt! Hockten die drei doch tatsächlich zwanzig Minuten vor der schwarzen Klotze und wollten nicht wahrhaben dass diese nicht funktioniert.

Hier noch ein Nachtrag an euch: Das Spiel endete 1:1 und der Fernseher geht wieder. Die nächsten Live-Spiele können also wieder in vollen Zügen genossen werden!

Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		SV Aichstetten	TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Gebrazhofen	SV Hauerz	SV Immenried	FC Leutkirch II	TSV Leutkirch	SC Unterzell II	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
T	SV Aichstetten		01.Apr.01 2 : 2	08.Okt.00 6 : 0	24.Sep.00 1 : 1	22.Okt.00 3 : 1	19.Nov.00 7 : 1	10.Sep.00 0 : 0	10.Mai.01 :	29.Apr.01 1 : 1	20.Aug.00 3 : 1	26.Mai.01 :	03.Sep.00 2 : 0	29.Okt.00 0 : 0	16.Apr.01 :
	TSV Aitrach	07.Sep.00 0 : 2		04.Nov.00 2 : 1	20.Mai.01 :	12.Nov.00 0 : 7	25.Mrz.01 1 : 1	22.Okt.00 1 : 0	24.Sep.00 1 : 0	16.Apr.01 :	08.Okt.00 0 : 2	27.Aug.00 1 : 0	10.Mai.01 :	29.Apr.01 1 : 1	10.Sep.00 2 : 2
F	SV Arnach	06.Mai.01 :	26.Mai.01 :		29.Apr.01 2 : 1	15.Okt.00 0 : 1	29.Okt.00 0 : 3	24.Sep.00 1 : 0	03.Sep.00 0 : 2	19.Nov.00 2 : 1	10.Sep.00 1 : 1	13.Mai.01 :	16.Apr.01 :	01.Apr.01 0 : 0	20.Aug.00 5 : 3
	SV Beuren	22.Apr.01 :	29.Okt.00 0 : 1	01.Okt.00 2 : 1		06.Mai.01 :	13.Mai.01 :	16.Apr.01 :	19.Nov.00 2 : 1	20.Aug.00 2 : 1	01.Apr.01 2 : 1	15.Okt.00 1 : 2	10.Sep.00 1 : 2	03.Sep.00 2 : 2	26.Mai.01 :
A	SV Dietmanns	13.Mai.01 :	20.Aug.00 4 : 0	10.Mai.01 :	08.Okt.00 1 : 1		26.Mai.01 :	29.Apr.01 3 : 0	01.Apr.01 2 : 1	03.Sep.00 5 : 2	16.Apr.01 :	29.Okt.00 2 : 1	24.Sep.00 5 : 3	10.Sep.00 3 : 5	19.Nov.00 7 : 0
	SG Friesenhofen	27.Aug.00 2 : 3	03.Sep.00 2 : 0	20.Mai.01 :	22.Okt.00 0 : 5	05.Nov.00 1 : 2		10.Mai.01 :	16.Apr.01 :	10.Sep.00 2 : 1	29.Apr.01 4 : 4	12.Nov.00 1 : 2	14.Sep.00 4 : 1	24.Sep.00 0 : 0	01.Apr.01 1 : 0
H	SV Gebrazhofen	08.Apr.01 0 : 4	13.Mai.01 :	22.Apr.01 :	17.Sep.00 2 : 2	01.Okt.00 1 : 1	15.Okt.00 1 : 1		20.Aug.00 1 : 1	26.Mai.01 :	03.Sep.00 1 : 0	06.Mai.01 :	01.Apr.01 1 : 1	19.Nov.00 0 : 2	29.Okt.00 5 : 1
	SV Hauerz	15.Okt.00 0 : 1	22.Apr.01 :	25.Mrz.01 1 : 1	27.Aug.00 3 : 2	07.Sep.00 2 : 1	17.Sep.00 2 : 2	12.Nov.00 1 : 1		06.Mai.01 :	20.Mai.01 :	08.Apr.01 0 : 0	05.Nov.00 2 : 1	22.Okt.00 4 : 1	01.Okt.00 5 : 2
C	SV Immenried	01.Okt.00 1 : 1	17.Sep.00 4 : 0	27.Aug.00 2 : 2	12.Nov.00 4 : 0	25.Mrz.01 1 : 0	08.Apr.01 2 : 1	09.Nov.00 1 : 1	08.Okt.00 2 : 4		22.Okt.00 8 : 1	07.Sep.00 10 : 3	20.Mai.01 :	10.Mai.01 :	22.Apr.01 :
	FC Leutkirch II	12.Nov.00 1 : 6	06.Mai.01 :	08.Apr.01 2 : 2	05.Sep.00 0 : 7	17.Sep.00 0 : 3	01.Okt.00 2 : 1	25.Mrz.01 3 : 0	29.Okt.00 2 : 3	13.Mai.01 :		22.Apr.01 :	26.Aug.00 2 : 3	26.Mai.01 :	15.Okt.00 3 : 2
S	TSV Leutkirch	05.Nov.00 1 : 4	19.Nov.00 7 : 2	22.Okt.00 2 : 2	10.Mai.01 :	20.Mai.01 0 : 2	20.Aug.00 0 : 2	08.Okt.00 3 : 0	10.Sep.00 1 : 4	01.Apr.01 1 : 4	24.Sep.00 4 : 1		29.Apr.01 2 : 5	16.Apr.01 :	03.Sep.00 6 : 3
	SC Unterzell II	25.Mrz.01 0 : 3	15.Okt.00 2 : 0	17.Sep.00 3 : 2	08.Apr.01 0 : 1	22.Apr.01 :	06.Mai.01 :	05.Sep.00 3 : 1	26.Mai.01 :	29.Okt.00 4 : 1	19.Nov.00 0 : 1	01.Okt.00 4 : 2		20.Aug.00 0 : 0	13.Mai.01 :
N	SV Waltershofen	20.Mai.01 :	01.Okt.00 0 : 0	07.Sep.00 2 : 2	25.Mrz.01 2 : 2	08.Apr.01 2 : 0	22.Apr.01 :	27.Aug.00 2 : 2	13.Mai.01 :	15.Okt.00 2 : 5	05.Nov.00 5 : 3	17.Sep.00 5 : 1	12.Nov.00 1 : 1		06.Mai.01 :
	TSV Wuchzenhofen	17.Sep.00 0 : 4	08.Apr.01 1 : 2	12.Nov.00 0 : 2	05.Nov.00 1 : 7	27.Aug.00 0 : 6	07.Sep.00 1 : 1	20.Mai.01 :	29.Apr.01 0 : 5	24.Sep.00 2 : 4	10.Mai.01 :	25.Mrz.01 0 : 0	22.Okt.00 0 : 4	08.Okt.00 0 : 3	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

*Mosterei · Brennerei*  
*Obstauflesemaschine*



*Josef Milz*  
*Meggen 23*  
*88260 Argenbühl*  
*Tel. 07566/1585*

**Sanitär · Spenglerei**

Heizungskundendienst · Solaranlagen  
 Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**



Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629



**BRAUCHLE GmbH**  
**Erdbewegungen-Transporte-Kies**  
**Tief- und Straßenbau**

**Ratzenried - Wangen**  
 Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

**Wir führen aus:**

- \* Erdbau und Transporte
- \* Kanalisation und Straßenbau
- \* Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- \* Aussenanlagen
- \* Hofbefestigungen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Asphaltierungen
- \* Kernbohrungen
- \* Durchpressungen
- \* Reparaturen

**Tischtennis Bericht**



**Schnupperrunde**

Nach zehn Spielen in der Vor- und Rückrunde, wurde diese Saison für die Mädchen in der Schnupperrunde beendet. Sie konnten erste Erfahrungen bei Wettkämpfen sammeln und auch einige Punkte für sich entscheiden. In der Gruppe Allgäu belegen sie den 6. Platz.



**Schülerinnen und Mädchen Mannschaften**

Auch die Schülerinnen und Mädchen haben die Rückrunde beendet. Leider liegen bisher noch keine offiziellen Tabellen vor.

**Damen - Mannschaft**

Die Runde 2000 /2001 ging im März zu Ende. Nach zehn Spielen, davon 4 Siege, 1 Unentschieden und 5 Niederlagen, kann man recht zufrieden sein. Bei allen Spielen war man vollzählig angetreten und hat somit den 4. Tabellenplatz in der Kreisklasse erreicht. Nun kann man in die wohlverdiente Sommerpause gehen.



**Ein Haus braucht einen Garten**

**RENATE KAPPLER**  
**GARTEN- UND**  
**LANDSCHAFTSBAU**  
**IM TOBEL 2**  
**88239 WANGEN-DEUCHELRIED**  
 TEL.: 0 75 22/8 00 21 • Fax 0 75 22/81 94



**Mit uns  
 bleiben Sie fett!!**



**BAUUNTERNEHMEN**

Tel. 0 75 66 / 23 85 • Fax 14 37 **Argenbühl-Eglofs Burg 24**



**Ihr Partner am Bau**  
**WALTER** Baustoffe  
 GmbH

Leutkirch 07561/98390  
 Isny 07562/97410



**ELMAR ENGSTLER**  
 Raumausstattermeister

- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutzanlagen



**CREATIVES RAUM DESIGN**

Telefon 0 75 67 / 13 27  
 Mobil-Tel. 01 71 71 34 905  
 Hinzangerstraße 11  
 88299 Leutkirch  
 Friesenhofen



**Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.**

**Eckart Ralf**

Baggerbetrieb  
 Burg 11  
 88260 Argenbühl  
 Tel. 07566/430  
 Mobil. 01712414508



# Elektro Hiemer



Hitzenlinderstr. 2 Tel. 07567/182248  
88299 Friesehofen Fax 07567/182249



Gasthaus und Metzgerei  
„Goldener Adler“  
Heinrich Ohmayer  
Bergtorstr. 24  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



- **Qualitätsfleisch und Wurstwaren**
- **Partyservice**
- **Lohnschlachtung**

**Argenbühl • Schulstraße 7**  
**Telefon 07522/2512**  
**Telefax 07522/20447**



Neureifen · Runder-  
neuerungen · Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

**Immer aktuell & preiswert**  
**Gummi-Wiehler**

Isny i. Allgäu · Telefon 07562/8581

## hutter u. sohn

Werkstätte für Grabmalkunst  
Ausführung sämtlicher  
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU · Hofstatt 9  
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

**maler butscher**

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579

Beet- und Balkonpflanzen  
Gemüsejungpflanzen  
Grabpflege  
Moderne Floristik  
Trauerfloristik  
Hochzeitsfloristik  
Teleflor-Blumendienst

*Blumengräber die treffen!*

**Hofer-  
Gutmair**

Grabenstrasse 11  
88316 Isny  
Tel: 07562-8568



### Goldener Mail

Sie rücken unaufhaltsam näher, die spannenden Entscheidungen im Fussball. Von der Bundesliga bis hinab in die Sicherheitsliga wird es Ende diesen Monats euphorische Freude, aber auch tiefbetäubte Spieler und vorallem Fans geben. Wir haben einen Blick voraus gewagt!

Bayern gewinnt die Champions-League! Der Ehrenvorsitzende des FC Bayernfanclubs Gebhard Nägele stürzt mit seinen Anhängern in einen nichtmehr enden wollenden Freudentaumel. Nur der schnellen Wirkung von Beruhigungstabletten hat Gastwirt Mayer zu verdanken, dass er das nervenaufreibende Finale halbwegs überstanden hat. Seine Ankündigung die Bierpreise zu halbieren, wird mit allgemeiner Zustimmung aufgenommen.

Schalke wird Deutscher Meister! Vorstand Rudi Hübel outet sich als Blauer und hängt eine zehn mal fünfzehn Meter grosse Fahne über sein Haus. Rudi vergisst seine gute Erziehung und fährt wildhupend im Dorf umher. Er weckt dabei aber einen weiteren Schalkefan in Beuren, nämlich Mäx Würtenberger. Dieser war ob der Ereignisse in einen tiefen Traum versunken: „Neues Stadion, Champions-League,....oh du goldene Zukunft.“

Stuttgart steigt ab! Auf einem riesigen Scheiterhaufen werden sämtliche VfB-Fanartikel verbrannt. Martin Schwarz kann noch in letzter Sekunde von seinem Berater Paul Durchdenwald von einer unüberlegten Aktion abgehalten werden. Einzig der Trost, dass Bayern nicht Meister geworden ist lässt die VfB-Fans das Leben noch lebenswert erscheinen.

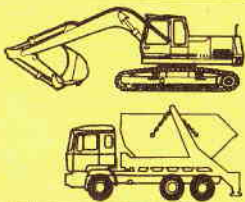
Gladbach steigt nicht auf! Bobby Prinz und Peter Mader bestreiten heftig, dass sie jemals Gladbach-Sympathisanten waren. Dem SSV Ulm gehöre ihre ganze Leidenschaft, nicht wissend, dass dieser wegen Lizenzentzug zukünftig als Bezirksligist spielen wird.

Und der SV Beuren??? Nicht Aufsteigen und nicht Absteigen.

Oder was moinet ihr....?

GOTTFRIED  
**NEIDHART**

BAGGER- & RAUPENBETRIEB · CONTAINERDIENST · ABRUCHARBEITEN  
88260 Argenbühl-Christazhofen · Telefon 07566/305



## Jugendfußball - Ergebnisse

F-Jugend: SV Beuren - TSG Rohrdorf 0:3

E-Jugend: TSV Wuchzenhofen - SV Beuren 1:8

Tore: Sascha Hecht (4), Manuel Heim (2), Andre Schneider, Christian Hodrus

SV Beuren - SG Friesenhofen 11:3

Tore: Andre Schneider (3), Sascha Hecht (3), Christian Hodrus (3), Fabian Schupp, Julian Rittweg

SV Beuren - SC Unterzeil 12:0

Tore: Sascha Hecht (7), Phillip Schwarz (2), Andre Schneider (2)

D-Jugend: SV Herlazhofen - SV Beuren 2:2

Tore: Patrik Mayer, Andre Schneider

B-Jugend: SV Beuren/Friesenh./Rohrdorf - TSV Ratzenried 1:1

Tor: Markus Prinz

## Jugendfußball - Termine

F- Jugend: Sa.05.05. 12.30 Uhr Turnier in Deuchelried

Sa.12.05. 11.00 Uhr Turnier in Wohmbrechts

E- Jugend: Fr.04.05. 18.30 Uhr ASV Wangen - SV Beuren

Fr.11.05. 18.00 Uhr SV Beuren - SV Arnach

D- Jugend: Sa.05.05. 14.00 Uhr SV Beuren - TSV Wuchzenhofen

Sa.12.05. 14.00 Uhr TSG Rohrdorf - SV Beuren

C- Jugend: Sa.05.05. 15.10 Uhr Friesenh./Rohrd./Beuren - SV Arnach

B- Jugend: Sa.05.05. 16.30 Uhr SV Immenried - Beuren/Friesenh./Rohrd.

Sa.12.05. 15.30 Uhr Beuren/Friesenh./Rohrd.- Walterssh/Gebrach

A- Jugend: Sa.05.05. 17.00 Uhr FC Isny - SV Gebrachhofen/Waltershofen

Sa.12.05. 16.30 Uhr FC Isny - SV Maierhöfen/Grünenbach



**Fahrschule  
Joachim Hüttner**

**Die  
Top-Adresse  
in Sachen Führerschein**

Bergtorstraße 21  
88316 Isny

Unterrichtszeiten  
Mo. und Mi.

Ferienkurse: 19:00 Uhr - 20:30 Uhr

Führerscheinausbildung  
in vier Wochen möglich.



Ausbildung in den Klassen  
A1, A beschr., A direkt,  
B, BE, M, C, CE, M, L, und T

Infos und Anmeldung unter  
Tel. : 07562 93502  
FAX : 07562 93503  
Funk : 0171 508 35 10  
eMail : FahrS.Huettnr@AOL.com

**gut - schnell - preiswert**

**MALER  
HUBER**  
*Das Profi-Team*

**Malermeister W. Huber**  
Christazhofen • Schachen 1  
**88260 Argenbühl**

Tel. 0 75 66 / 13 27 • Fax 13 28

Sämtliche Malerarbeiten • Gerüstbau • Tapezieren  
Fassadenrenovierung • Bodenbelagsarbeiten

**We.Po  
Reifen**  
und Autostyling  
**Reifen zu tiefsten Preisen,  
wetten!**

Rangenbergweg 37, 88316 Isny  
07562 / 33 30 FAX / 17 08

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme  
und vieles andere.

**Ihr Besuch würde uns freuen.**

**grass**  
SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 • 88316 Isny



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

Anni Prinz	04.05.
Albert Bodenmiller	05.05.
Christin Burmester	05.05.
Klaus Butscher	05.05.
Carina Schädler	06.05.
Peter Doubek	09.05.



**Markus Steible**  
Kfz-Kleinteile/Werkstattbedarf u. Zubehör  
Haubach 38/1  
88316 Isny / Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 9 34 95  
Fax 0 75 62 / 87 30



*Sei fair zum 23. Mann!  
Ohne Schiri geht es nicht!*

- Renovierungen
- Verputzarbeiten
- Gerüstbau
- Fließestrich

**Anton Berkmann**

**Gipser & Stukkgeschäft  
ANTON BERKMANN**  
ALPENSTRASSE 11 • 88260 ARGENBÜHL  
0 75 66 / 23 72 • FAX 94 10 29

### Impressum:

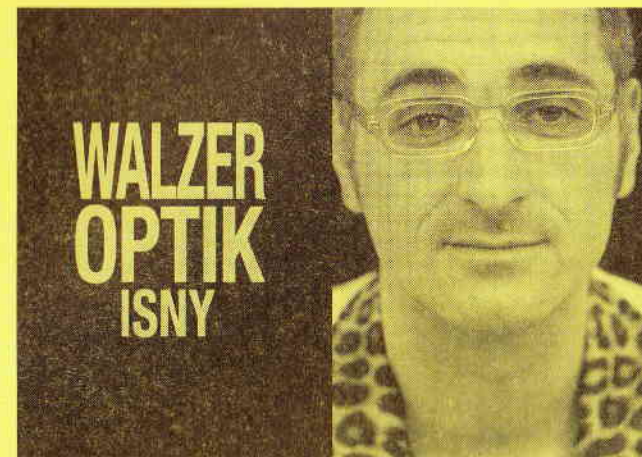
Herausgeber: SV Beuren

#### Redaktion:

Reinhard Dentler  
Winfried Reutlinger  
Remig Albrecht  
Tobias Prinz

#### Herstellung:

Druckerei Abler, Kisslegg



### AutoTechnik

KFZ-Elektrik  
KFZ-Reparatur  
TÜV-Abnahme  
ASU-Diesel/Benzin  
Zusatz-Heizungen  
Blaupunkt Autoradio  
Mobilfunkanlagen

**KARG**



Axel Karg

Leutkircher Straße 22  
88316 Isny im Allgäu  
Fon 07562 - 55491  
Fax 07562 - 56014

### Genußvolle Vorzugsmilch

#### Fruchtiger Joghurt



**Familie Maier  
Heslerhof 1  
88316 Isny/Sommersbach  
Tel. 07562/93418**

### Alles aus einer Hand

Gesamte Heizungsanlage,  
Sanitäranlagen und Flaschnerarbeiten



HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHENREI  
ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN  
TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14

Wir liefern:  
Kies - Sand - Splitt - Kalkschotter

Kies-Transporte



Altreifenentsorgung



88260 Argenbühl

**B. Bareth**



**Fliesen, Platten  
Naturstein**

88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96

**Beratung, Verkauf  
und Verlegung**

Der Meisterbetrieb mit der Devise  
**Flexibilität ist unsere Stärke**

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung  
älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner,  
der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden,  
zu planen und sie auch zu verwirklichen.

**Metzler Montagebau GmbH** bietet  
Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmerarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch  
über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung  
Ihrer individuellen Wünsche informieren.



bergweg 7  
88167 Maierhöfen i. Allg.  
Telefon 0 83 83 / 15 94  
Telefax 0 83 83 / 77 80



**Müller's Besperstüble**

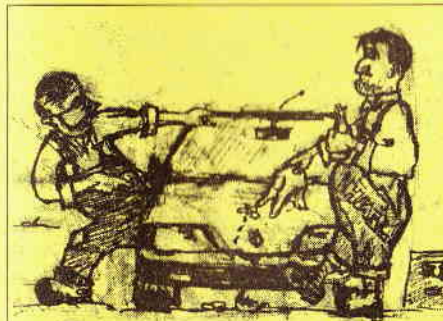
88316 Isny-Menelzhofen

☎ 07567/2162

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik

Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller**



**Auto An- und Verkauf**  
Alfred Ulrich • Lengertshofen  
88316 Isny • Tel. 07567/778

**Natur - Bauhaus**  
Regeneratives  
Energiezentrum

Pelletheizungen  
Holzkessel-Heizungen  
therm. Solaranlagen  
Kachelofen-Solarverbundsysteme  
Zentralheizungsherde  
Kachelofen- und Herdbau  
Keramikwerkstatt

**S. Leitermann**

Friesenhofen, Alte Bahnlinie 2  
88299 Leutkirch • Tel. (07567) 485, Fax 472

## Die krumme Seite

### Ein altes Schlitzohr

Am Ostersonntag bringen bekanntlich sämtliche Kirchenbesucher ein Körbchen oder Schale mit einem Lamm und schön bemalten Eiern mit in die Kirche, so auch in Enkenhofen. Und nach der Messe nimmt eigentlich wieder jeder sein eigenes und jetzt geweihtes „Körble“ mit. Als Kirchenpfleger Josef Reutlinger am Ende sein Nestchen mit nach Hause nahm, stellte er fest, dass das einzig übriggebliebene gar nicht seines war. Er brachte es zurück um einen Tausch zu ermöglichen. Weil aber bis zum Abend nichts geschah nahm es nach Hause und begann mit dem Verzehr. Erst am nächsten Mittag stellte sich durch Zufall heraus, dass auch bei Familie „Rauh-Rudhart“ in Gaisau ein falsches „Osterkörble“ gelandet war. Ein Treffen wurde vereinbart um die zum Teil geplünderten und halbverzehrten Nester zu tauschen. Vermutlich wird Josef im nächsten Jahr bei der Abholung nicht mehr solange warten und früher „zuschlagen“. War es nur eine Verwechslung oder liess sich „Rauhe Lorenz“ von der Fülle des anderen Nestes geblendet zu dieser Tat hinreissen? Dies konnte nicht mehr genau geklärt werden.



# PLANUNGSBÜRO SCHÄDLER

HOCHBAUPLANUNG BAULEITUNG ABRECHNUNG

für

NEUBAU

UMBAU

ANBAU

Ulrich Schädler  
Merazhofen 68  
88299 Leutkirch

Tel.: (07563) 915646  
Fax: (07563) 915649  
Mob.: 0177/5106150

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf - wir informieren Sie, kostenlos und unverbindlich, über individuelle Möglichkeiten. Wir freuen uns auf Sie.

## Die krumme Seite

Hosch du mir a Mark???

Neulich war Sebastian „Katsche“ Hengge mit dem Auto in Isny unterwegs. Als er sein Auto dann oben bei der Post parkte stellte er fest, dass er kein passendes Münzgeld für die Parkuhr hatte. Er gruschtelte in sämtliche Säcke omanand, doch do war koi passends Münzgeld. „Hai nomol, was mach i jetzt blos, weil an Schtrofzettel will i au au it kriaga“. Also fragte Katsche den nächst vorbeikommenden Passanten, ob er ihm das Fünf-Markstück wechseln könnte, weil er eine einzelne Mark haben sollte. Der Mann schaute auch gleich nach, konnte ihm das Geld aber nicht wechseln. Als er aber Katsche genauer betrachtete schenkte er ihm grosszügig die Mark. Katsche war nun froh bedankte sich bei dem Mann und konnte jetzt endlich seine „Geschäfte“ erledigen. Kurze Zeit später und zwei Strassen weiter traute er seinen Augen nicht. Der selbe Mann, der ihm die Mark schenkte sass als „Bettler“ am Boden und vor ihm ein Hut mit Geld. Als Katsche dies sah kam er ganz schön ins grübeln. „Jo jetzt isch es scho weit komme mit mir, wahrscheinlich hot der gmoint i bin an Kollege von ihm und hot sich meiner erbarmt. Oh jeh oh jeh!!!“



## Das führende Sportfachgeschäft

# SPORT TURBINE

Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung!

Vereins sport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimmgeräte

...und vieles mehr..  
auf 1500 m<sup>2</sup>

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU  
(ehem. Erba-Gebäude)

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



## Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrazhofen  
Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605

### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen



# Schreinerei

Innenausbau  
Fenster · Türen



## Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden

Ob  
Natursteine,  
Treppen,  
Platten,  
Fliesen,

beim Butscher  
können Sie den Service genießen!

## BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit

DIREKT-IMPORT



VIEL ERFOLG  
FÜR IHRE MANNSCHAFT  
WÜNSCHT DIE



Kreissparkasse Ravensburg